

**No. 16752**

---

**FRANCE  
and  
CHAD**

**Agreement on economic and financial co-operation (with  
annex). Signed at N'Djamena on 6 March 1976**

*Authentic text: French.*

*Registered by France on 15 June 1978.*

---

**FRANCE  
et  
TCHAD**

**Accord de coopération économique et financière (avec  
annexe). Signé à N'Djamena le 6 mars 1976**

*Texte authentique : français.*

*Enregistré par la France le 15 juin 1978.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> ON ECONOMIC AND FINANCIAL CO-OPERATION  
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC  
AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CHAD

---

The Government of the French Republic, on the one hand,

The Government of the Republic of Chad, on the other,

Considering that the French Republic and the Republic of Chad are committed to co-operating in the economic and financial sphere,

Have agreed as follows:

*Article I.* In order to attain the economic and social development objectives which the Republic of Chad has set for itself, the French Republic shall, as far as its means permit, provide it with all necessary assistance.

*Article II.* The assistance referred to in article I shall take the form, in particular, of studies, economic and social investment projects, and provision of technical specialists and of financial aid.

*Article III.* Such assistance shall be the subject of separate conventions.

*Article IV.* The annex to this Agreement, which forms an integral part of it, shall specify the tax and customs arrangements applicable to the financial activities and assistance of the French Republic in the Republic of Chad.

*Article V.* This Agreement is concluded for a term of one year and shall be renewed automatically unless denounced by one of the Contracting Parties. Notice of denunciation shall be given through the diplomatic channel at least six months in advance.

Each Contracting Party shall notify the other of the completion of the constitutional procedures required to give effect to this Agreement, which shall enter into force on the date of the last notification.

Either of the Contracting Parties may, at any time, request the amendment of one or more provisions of this Agreement and the commencement of negotiations for that purpose.

---

<sup>1</sup> Came into force on 27 January 1978, the date of the last of the notifications by which the Contracting Parties informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article V.

DONE at N'Djamena on 6 March 1976, in duplicate, in the French language.

For the Government of the French Republic:

[Signed]

JACQUES CHIRAC  
Prime Minister

For the Government of Republic of Chad:

[Signed]

General FELIX MALLOUM NGAKOUTOU BEY-NDI  
President of the Supreme Military Council,  
Head of State

ANNEX RELATING TO THE TAX AND CUSTOMS ARRANGEMENTS APPLICABLE  
TO THE FINANCIAL ACTIVITIES AND ASSISTANCE OF THE FRENCH  
REPUBLIC IN THE REPUBLIC OF CHAD

Supply and construction contracts and contracts for the provision of services in the form of studies, supervision or inspection, signed for the purpose of carrying out the activities envisaged in this Agreement on economic and financial co-operation, shall be exempt from stamp duties and shall be registered free of charge.

The provision of services in the form of studies, inspection or supervision shall be exempt from turnover taxes.

Construction contracts shall be subject to the provisions of the ordinary law.

Imported goods intended for use or consumption as is shall be admitted free of duties and fees, with the exception of fees for services rendered.

The tax provisions of ordinary law shall be applicable to fuels, lubricants, hydrocarbonic binding agents and, in general, all materials for use in the construction.

Professional tools and equipment which must be imported for the purpose of the construction shall, at the request of the enterprises concerned, be admitted on a special temporary basis, i.e., they shall be subject to customs duties and fees proportional to the fraction of their normal lifetime during which they are used in Chad.

Professional tools and equipment necessary for the performance of contracts relating to studies, inspection or supervision shall be admitted on a temporary basis exempt from all entry duties and fees with the exception of fees for services rendered.

Personal effects and property, with the exception of vehicles for personal use, imported by individuals who are to perform the work specified in the contracts relating to studies, inspection or supervision shall be exempt from customs duties and entry duties and fees, where such duties and fees are not compensation for services performed, provided such personal effects and property have been in use for at least six months and are imported within four months after the individuals concerned take up their duties in Chad.

All matters not covered by the above provisions shall be governed by the provisions of ordinary law.

DONE at N'Djamena on 6 March 1976, in duplicate, in the French language.

For the Government of the French Republic:

[*Signed*]

JACQUES CHIRAC  
Prime Minister

For the Government of the Republic of Chad:

[*Signed*]

General FELIX MALLOUM NGAKOUTOU BEY-NDI  
President of the Supreme Military Council  
Head of State

---